

## معلومات عن معالجة البيانات المشتركة

### "السجل المركزي للرعايا الأجانب"

عملاً بالمادة 13 والمادة 14 من اللائحة العامة لحماية البيانات (DSGVO)

اسم وتفاصيل الاتصال بوحدة تحكم:

Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (المكتب الاتحادي للهجرة واللجوء)

Modecenterstraße 22, 1030 Wien

رقم الهاتف: +43- 59 133 98 7004

رقم الفاكس: +43- 59 133 98 7399

البريد الإلكتروني: [BFA-Einlaufstelle@bmi.gv.at](mailto:BFA-Einlaufstelle@bmi.gv.at)

تفاصيل الاتصال بموظف حماية البيانات:

رقم الهاتف: +43- 59 133 98 - 0

البريد الإلكتروني: [BFA-Datenschutzbeauftragter@bmi.gv.at](mailto:BFA-Datenschutzbeauftragter@bmi.gv.at)

أغراض المعالجة التي تستهدفها البيانات الشخصية:

المعالجة المشتركة واستخدام بيانات الرعايا الأجانب من جانب وزير الداخلية الاتحادي، والمكتب الاتحادي للهجرة واللجوء، والسلطات التمثيلية، والمحكمة الإدارية الاتحادية والسلطات المحددة في قانون الإقامة المؤقتة والدائم للأجانب، ومقر الشرطة الإقليمية في وسط التسجيل لأغراض شرطة الأجانب والإقامة وسلطات اللجوء.

الأساس القانوني للمعالجة:

المواد 26 و 27 و 29 و 58 من القانون الاتحادي التي تنظم الاشتراطات العامة المتعلقة بالإجراءات أمام المكتب الاتحادي للهجرة واللجوء لمنحهم الأهلية للحماية الدولية، وتصاريح الإقامة بسبب ظروف استثنائية، والترحيل، وتأجيل الإبعاد، وكذلك حسب ترتيب الإجراءات التي تنتهي من الإقامة وإصدار الوثائق النمساوية للأجانب (قانون BFA للإجراءات القضائية، BFA-VG) بالاقتران مع قانون الحكومة الإلكترونية، ومرسوم تعيين الحكومة الإلكترونية، وتسجيل نظام SourcePIN، ومرسوم السجل التكميلي، و القانون الاتحادي بشأن إجراء التعداد السكاني، ومكان العمل، والمباني والشقق (قانون تعداد السجل).

الفترة التي سيتم تخزين البيانات الشخصية خلالها:

- يجب حذف البيانات التي يتم الحصول عليها بموجب قانون BFA للإجراءات القضائية في وقت لاحق
1. عندما يكون الشخص قد منح الجنسية النمساوية، بمجرد أن لم تعد البيانات مطلوبة لسحب وثيقة صادرة عنهم كأجنبي.
  2. عندما تم إبلاغ المكتب الاتحادي للهجرة واللجوء أو المحكمة الإدارية الاتحادية بوفاة الشخص وانقضاء خمس سنوات منذ ذلك الحين.
  3. بعد عشر سنوات من صدور قرار نهائي في الإجراءات أمام المكتب الاتحادي للهجرة واللجوء أو المحكمة الإدارية الاتحادية، أو بعد سحب طلب أو إغلاق الإجراءات المتعلقة بالطلب أو عندما يصبح التطبيق خالياً من الموضوع. لا ينطبق هذا عندما ينطبق حظر دائم على الدخول أو الإقامة على هذا الموضوع. إذا انقضت صلاحية الإجراء المؤقت الذي ينهي إقامته بعد النقطة المحددة في الجملة الأولى، يتم حذف البيانات بانقضاء هذه الصلاحية.

**فئات المستفيدين من البيانات الشخصية:**

1. وكالات الأمن على النحو المنصوص عليه في المادة 4 من قانون الشرطة الأمنية
2. مقر شرطة المقاطعة
3. السلطات المحددة في قانون الإقامة المؤقتة الدائمة للأجانب
4. السلطات التمثيلية النمساوية في الخارج
5. المكتب الاتحادي للهجرة واللجوء
6. سلطات الادعاء
7. سلطات الجريمة المالية
8. السلطات المعينة بتنفيذ قانون العمالة الأجنبية
9. إدارات السجل المدني
10. سلطات المواطنة
11. سلطات تسجيل الإقامة
12. مكتب المفوض السامي للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في النمسا
13. المستشارون القانونيون بموجب المادة 49-52 من قانون BFA للإجراءات القضائية
14. الأطراف المتعاقدة في اتفاقية لتحديد الدولة على التوالي لسلطات الولاية، والتي تطبق لائحة دبلن، والمختصة بفحص طلب اللجوء أو طلب الحماية الدولية
15. السلطات الأجنبية المسؤولة عن تنفيذ اتفاقية جنيف الخاصة باللاجئين، عندما يكون تحديد الهوية وكذلك منح اللجوء غير ممكن دون نقلها إلى تلك السلطات، ويمكن ضمان عدم إتاحة هذه البيانات لسلطات الدولة. هذا البلد الذي يدعي طالب اللجوء أو اللاجئ خوفه من الاضطهاد
16. سلطات رعاية الشباب
17. الهيئات الاتحادية والإقليمية أداء المهام المتعلقة بتنفيذ اتفاق الرعاية والخدمات الأساسية
18. دائرة التوظيف العامة بالنمسا (AMS) والسلطات المحلية المعيّنة بتقديم الرعاية والمساعدة على الاندماج
19. المؤسسات الصحية الإقليمية واتحاد مؤسسات التأمين الاجتماعي النمساوية
20. المحاكم الإدارية للمحافظات الاتحادية
21. المحاكم المدنية والجنائية والسجون
22. الوزارة الاتحادية الأوروبية، التكامل والشؤون الخارجية
23. سلطات بلد المنشأ

24. سلطة تسجيل SourcePIN ضمن الاختصاصات المنصوص عليها في قانون الحكومة الإلكترونية
25. الاحصاءات النمسا
26. جهات الاتصال الوطنية من سلطات الإقامة الأخرى في الدول الأعضاء في EU من خلال وزير الداخلية الاتحادي
27. وكالات الأمن الأجنبية في جميع دول العالم
28. منظمات الأمن الدولية
29. المحكمة الإدارية الاتحادية
30. الدول الأعضاء في EU
31. وزير الداخلية الاتحادي
32. المستشارون العوده

المعالجات (كما هو موضح في المادة 4، البند 8 من DSGVO على التوالي، المادة 36، الفقرة 2، البند 9 من قانون حماية البيانات ((GDS):  
;IBM Österreich - Internationale Büromaschinen Gesellschaft m.b.H.  
;Microsoft Österreich GmbH ;Bundesrechenzentrum GmbH  
Atos IT Solutions and Services GmbH

حقوق موضوع البيانات:

**الحق في تقديم شكوى:**

الحق في تقديم شكوى لدى هيئة حماية البيانات النمساوية (8 Wickenburggasse, 1080 Wien),  
رقم الهاتف +43 1 52 152-0, عنوان البريد الإلكتروني [dsb@dsb.gv.at](mailto:dsb@dsb.gv.at) ينطبق عملاً بالفقرة 1 من المادة 24 من قانون حماية البيانات (DSG).

**الحق في الوصول أو الحق في التصحيح أو محو البيانات الشخصية:**

- الحق في الوصول منصوص عليه في المادة 15 من DSGVO.
- الحق في التصحيح منصوص عليه في المادة 16 من DSGVO.
- الحق في الحذف ("الحق في النسيان") منصوص عليه في المادة 17 من DSGVO.